



## PRESSEMITTEILUNG

### **BFB: 150 Jahre im Dienst der Lernenden und der Zweisprachigkeit!**

**Biel, den 21. April 2023.** Die BFB - Bildung Formation Biel/Bienne, die seit 2004 mit dem "Label für Zweisprachigkeit" zertifiziert ist, bestätigt mit der erneuten Verleihung des Labels ihren Status als französischsprachige, deutschsprachige und zweisprachige Schule und feiert gleichzeitig ihr 150-jähriges Bestehen.

Die BFB bietet praxisnahe und leistungsorientierte **Aus- und Weiterbildungen** in deutscher und französischer Sprache an. Sie legt Wert auf eine **hohe Ausbildungsqualität** und nimmt die Grundbildungsbedürfnisse von Lehrbetrieben, Firmen und Lernenden sowie von Weiterbildungskundinnen und -kunden unabhängig von deren Sprache gleichermaßen ernst. Ihr **Erscheinungsbild ist somit das einer zweisprachigen, sowohl deutsch- als auch französischsprachigen Schule**. Die Sprachgemeinschaften werden nicht nur in ihrer Sprache, sondern auch mit Respekt vor ihrer Kultur empfangen. Eine Gemeinschaft schliesst die andere nicht aus, im Gegenteil; die Zweisprachigkeit, wie sie an der BFB praktiziert wird, bewirkt, dass die eine die andere einschliesst.

**Das Label misst die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen:** Dienstleistungen und externe Kommunikation, Zusammensetzung und Sprachkenntnisse des Personals, interne Kommunikation und Sprachkultur des Unternehmens.

- **Die BFB** kommuniziert auf der Grundlage ihrer "dreifachen Identität" (zweisprachig, französischsprachig und deutschsprachig) aktiv nach aussen, sei es gegenüber dem Kanton, den Partner\*innen, den Unternehmen, den Lernenden und den Kund\*innen. Alle ihre Dienstleistungen existieren gleichermaßen in deutscher und französischer Sprache.
- Dank einer ausgezeichneten sprachlichen Zusammensetzung und hoher Sprachkenntnisse wird eine **qualitativ hochwertige Zweisprachigkeit intern** auf allen Ebenen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit Stolz, Respekt und Überzeugung **gelebt und verantwortet**.
- Die Zweisprachigkeit ist eindeutig Teil der DNA der BFB und klingt trotz der täglichen Anstrengungen, sie auf einem hohen Niveau zu halten, wie eine Selbstverständlichkeit.

Alle Entscheidungen, die innerhalb der BFB getroffen werden, berücksichtigen seit jeher die Zweisprachigkeit. Diese Selbstverständlichkeit erfordert jedoch ständige Anstrengungen und ein unermüdliches Engagement aller Mitarbeitenden.



Die **BFB | Bildung Formation Biel-Bienne** ist eine Schule in der Rechtsform eines Vereins, die Grundausbildungen für 900 Lernende aus mehreren Kantonen und Weiterbildungen für 1000 Kundinnen und Kunden anbietet. Sie hat 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und beschäftigt 3 Lernende.

Zertifizierungen: Label für die Zweisprachigkeit, Zertifizierung ISO 21001:2018, Swiss Olympic Partner School



Das 2001 geschaffene Label wird vom Forum für die Zweisprachigkeit in Biel/Bienne verliehen und hat zum Ziel, die Zweisprachigkeit in der eigenen Region sowie in anderen zweisprachigen Sprachregionen der Schweiz zu fördern, und zwar durch die Förderung des gegenseitigen Interesses und Respekts zwischen den Partnersprachgemeinschaften.

### **Weitere Informationen:**

Virginie Borel, Geschäftsführerin des Forums für die Zweisprachigkeit, 078 661 89 75

Daniel Stähli, Direktor der BFB | Bildung Formation Biel-Bienne, 032 328 30 10